



# 漢字淺說

著 周 蔣

香港南天書業公司出版



漢

字

淺

說

漢字淺說 (全一冊)

每冊定價港幣三元

出版者：南天書業公司

香港摩利臣山道五十二號二樓

著作者：蔣周

校訂者：馬安義

印刷者：友聲印刷公司

九龍漆咸道四五三號

一九六一年七月初版

版權所有  
翻印必究

# 目次

## 第一編 造字與六書

### 第一章 造字

|              |    |
|--------------|----|
| 第一節 文字的濫觴與考証 | 一  |
| 第二節 腦紋與創字的人  | 二二 |

### 第二章 六書

|               |    |
|---------------|----|
| 第一節 六書命名與由來   | 四四 |
| 第二節 怎樣才是象形與指事 | 五二 |
| 第三節 會意與形聲的究竟  | 六七 |
| 第四節 轉注與假借的辦法  | 九四 |

## 第二編 漢字形音義分說

### 第一章 字形

|          |     |
|----------|-----|
| 第一節 古文認識 | 一一八 |
|----------|-----|

|     |          |     |
|-----|----------|-----|
| 第二節 | 篆文的變態    | 一二八 |
| 第三節 | 隸書與草書的形成 | 一三九 |

## 第二章 字 音

|     |       |     |
|-----|-------|-----|
| 第一節 | 聲的微妙  | 一五七 |
| 第二節 | 韻的運用  | 一七〇 |
| 第三節 | 反切與注音 | 一八三 |

## 第三章 字 義

|     |       |     |
|-----|-------|-----|
| 第一節 | 字義的變遷 | 一九一 |
| 第二節 | 訓詁的條例 | 二〇七 |
| 第三節 | 複詞與詞類 | 二二一 |

## 第二編 評中國漢字改革問題

# 第一編 造字與六書

## 第一章 造字

### 第一節 文字的濫觴與考証

大都認為我們人類社會，是由單純而漸形複雜的，簡之宇宙一切，無論有知無知動植，多數皆從個體而至全體，演變進化，千頭萬緒，甚至于人的生活日用工具，也未始不是一樣；像我國文字，說來極為奧妙，初初本就簡單不過，而後也就漸變至于無窮，及到現在，還不斷在多型化，其實，我們依據事實，不妨加以考証，大約我國自有文字以來，照時間推算可以說遠今差不多數千年的壽命。未造文字以前，推想起來，不免還有兩種極久遠的時代；最初為「有聲無言」的時代；次之為「有言無文」的時代。太古之世，人類與其他動物一樣，祇能發聲，未能利用所發之聲，組織語言，以表達其情意，故叫做「有聲無言」的時代。其後漸漸進化，知道利用口中所發種種不同之聲，組織表達情意的語言，於是乎人與人

之間可以對話，知識因得交換，感情遂益親切；但這時尚沒有發明文字，便是「有言無文」的時代了。語言雖可表達情意，可是爲空間所限制，相隔太遠或稍遠，便無由傳達；又爲時間所限制，相去過久或稍久，便無由傳達，上古交通器具未發明，所謂「鸛犬相聞，民至老死不相往來」，語言爲空間限制，不能行遠，尙不會感到十分不便；而事物底記憶，知識的傳授，因語言爲時間所限制，不能留于異時或將來，則感到十分不便，於是聰明的人們便想出種種方法來幫助記憶。所以初期底文字以助記憶爲目的；文字未發明以前，有所謂「結繩記事」一類的笨法。文字的發明，實爲人類進化史上極重要的事業；因爲沒有文字，則一切文化，雖有發明，也都將斷而不續，不認承先啓後，繼往開來；人類的文明，怎纔會有現代那麼興盛呢？本節所述，就是我國關於文字濫觴的種種傳說與乎述說文字由來，旨在使讀者深知我國文字底淵源。

## 一 「結繩」與「書契」

易繫辭說：「上古結繩而治；後世聖人易之以書契」。史記三皇本紀（司馬遷史記始於五帝本紀；褚少孫所補）也說：「造書契以代結繩之政」。可見上古未造文字時，已有所謂「結繩」了。莊子胠篋篇說：「昔者容成氏、大庭氏、伯皇氏、中央氏、栗陸氏、驪畜氏、軒轅

氏、赫胥氏、尊盧氏、伏羲氏、神農氏、當是時也，民結繩而用之」。則自容成氏至神農氏爲結繩時代，雖年數多少，並不曾說明，但也可推想其長久。莊子寓言十九，所說固未必可據；但上古之有結繩，伏羲神農時之尙用結繩，必有這一種傳說。周易正義疏繫辭，引鄭玄說：「事大，大結其繩；事小，小結其繩」。周易集解引九家易說：「古者無文字，其有約誓之事，事大，大其繩，事小，小結其繩，結之多少，隨物衆寡；各執以相考，亦足以相洽也」。這雖沒有具體地把結繩底法兒說明，近于推測的詞，但也尙近情理。朱熹說：「結繩，今溪洞諸蠻猶有此俗」。嚴如煜也說：「苗民不知文字……性善記，懼有忘，則結于繩」。林勝邦又說：「琉球所用之結繩，分指事，會意兩種：凡物品交換，租稅賦納，用以記數者，則爲指示類；使役人夫，防護田園，用以示意者，則爲會意類。其材料多用籐蔓，草莖或樹葉等。今其民尙有用此法者」。可見沒有開化的民族，尙有用結繩者，則上古之世，結繩而治的傳說，是可信的了。西班牙人侵入秘魯時，發現秘魯土人有所謂「Quipus」，也是一種結繩。蔣善國引 Herodotus 的話說明它道：「秘魯土人曾有一種最完善的記事方法，名爲「結子」。凡人民之統計，土地之界域，各種族及兵卒之標號，命令之宣布，刑法之制定，以及死者之墓誌，莫不賴之。其法以一主繩繫有一定距離之各色繩子，於各小繩上，因事之種類而各異其結；且以各種顏色代表種種之事項，如紅色代表軍事及兵卒，色黃代表黃金，

白色代表銀及和睦，綠色代表禾穀等；又單結表十，雙結表二十，重結爲百，二重結爲二百，餘類推」。說Quipus底情形，頗爲詳細。此外如美洲印第安人底「Wanums」，以連串的貝殼記事，澳洲大利亞土人底「Messenger-stick」，以短棒繫繩上記事，都是以實物爲記號，用來表示意義，幫助記憶，也和我國底結繩相類。世界上未有文字的民族，遠隔重洋，不約而同地以結繩一類的法子，幫助記憶，正可爲我國上古，文字未造時結繩而治的傳說，作一有力的旁証。但它們所用的，終是實物，不是符號，表示的能力終不如文字之強。從最廣義的解釋，文字也是一種表示意思，幫助記憶的標記；結繩一類的東西，也未始不可以是文字底濫觴。但要說它們就是文字，則未免牽強武斷。如劉師培小學發微據鄭樵通志「起一成文」之說，謂「一繩縈爲數形，故一畫衍爲數字」，以此爲「結」又「字」之証，則正是章炳麟所斥爲「矯枉眩世，持論不根」的了。

易繫辭既說，「上古結繩而治，後世聖人易之以書契」，似乎「結繩」之後，便有文字了。僞孔安國尚書序說：「古代伏羲氏之王天下也，始畫八卦，造書契，以代結繩之政，由是文籍生焉」。但伏羲氏，古來傳說，都在神農以前，莊子明言「昔者容成氏；伏羲氏、神農氏、當是時也，民結繩而用之」，許慎說文解字自序也說：「古者庖羲氏之王天下也，……始作易八卦，以垂憲象；及神農氏，結繩爲治，而統其事」。如果伏羲時已造書契，已

有文字，而在他之後的神農氏反而結繩爲治，不是先有書契，後易之以結繩，和繫辭所說正是相反了嗎？所以「書契」之造，不當先于「結繩」，而且那時所謂「書契」並不專指文字而言。

我們現在一看到「書」字，便把它解作「書籍」。其實，書籍底書，本字當作「冊」。

冊字本當作，象形簡用繩索或皮條連串地穿編起來之形。鐘鼎文裏常見的字，是

字寫得隨便些的；篆文作，楷書作冊，又是字底變相。冊字底聲，屬於「穿」紐；（即牙母）。書字底聲，屬於「審」紐；（即尸母）。兩者都是舌葉邊音，所以古時借

「書」爲「冊」。「書」底本字當作。甲骨文裏有，王國維解做畫字的，其實

就是書字。上半個，就是字。是又字，即手；，是从變來，象筆。下

半個或，是圓規底規字。（木匠用的圓規，至今還是底樣子）。手拿着筆和圓

規，便是象徵繪畫。「契」字當作「契」說文解字說：「契，刻也；从契从木」。「契」是

「丰」底後起字，說文解字把「契」字列在「丰」部裏。但「丰」部之丰，是解作「草散亂也」的，音豐，和「契」字所從之「丰」絕異。攬古錄金文類所記母卣底銘文，有，諸

婦卣底銘文有。前者兩旁的，後者下面的，都是「契」左旁的「丰」。前者

中間的，就是刻契的刀，就是「契」字右旁的「刀」。後者所加的，就是「家」，

爾

字表示刻契的人家。釋名說：「契、刻也，刻識其數也」。墨子公孟篇說：「是數人之

齒而以爲富」。愈樾諸子平義說：「齒者，契之齒也。古者刻竹木以記數，其刻虛爲齒，故謂之齒。易林所謂「符左契右，相與合齒」是也。列子說符篇：「宋人有遊於道，得人爲契者，歸而藏之，密數其齒，曰：吾富可待矣」。此正「數人之齒以爲富者」。可見古代底契，還是在木版邊上刻成牙齒般的，而刻契的刀，和平常的刀不同，一面有三個鈎子。峒谿纖志說：「苗人雖有文字，不能皆習，故每有事，刻木記之」。徭僮傳說：「刻木爲齒，與人交易，謂之打木格」。苗俗紀聞也說：「俗無文契，凡稱貸交易，刻木爲信，或一刻，或數刻，以多寡遠近不同，分爲二，各執其一，如約時合之，若符節然」。大概古人用刀刃把一塊木板刻成王的樣子，又用刀背鈎子把刻過的地方挖去，便成王或丰的樣子，金文裏的

王

或丰

「契」左旁的丰，就是象已刻成的契底形狀的。

王

或丰

的樣子，金文裏的

「書」是「畫」；「契」是刻。上古之世，以結繩助記憶；後世底聰明人代之以筆畫或刀刻，也是一種助記憶的方法。王肅釋書序「誓契」，引鄭玄說：「書之於木，刻其側爲契，各持其一，後以相考合」。後人以爲「書之於木」，必有文字，這是誤解的。至于結繩，畢竟盛行於上古時那一帝皇之世！易之以書契的畢竟是誰？書契之法既興，結繩之法是否即廢棄不用？則上古之事，因爲在有史以前，且在有文字以前，所有史料僅憑傳說推測，

不能確知，而且也不當臆斷，不容鑿指。易繫辭但云「上古之世」，「後無聖人」，其說最爲圓通。

## 二 「八卦」與「河圖」「洛書」

說文解字自序說：「古者庖犧氏之王天下也，仰則觀象於天，俯則觀法於地，觀鳥獸之文與地之宜，近取諸身，遠取諸物，於是始作易八卦，以垂憲象。及神農氏，結繩爲治而統其事」。似乎結繩之前，又有所謂「八卦」爲伏羲氏所作。但說解文字自序文又說：「黃帝之史倉頡，……初造書契」。許慎以「書契」指文字，則「八卦」非文字甚明。僞孔安國尙書序說：「古者伏羲氏之王天下也，始畫八卦，造書契，以代結繩之政，由是文籍生焉」。則又謂結繩在八卦以前，畫八卦，造書契的人就是伏羲了。僞孔之意，不過要說「伏羲、神農、黃帝之書，謂之三墳；少昊、顓頊、高辛、唐、虞之書，謂之五典」；（左傳昭公十二年：「是能讀三墳，五典、八索、九丘」。左傳正義卽引僞孔序。並且說：「周禮：『外史掌三皇五帝之書』。鄭玄曰：『楚靈王所謂三墳五典是也』。又引賈逵曰：『三墳，三皇之書；五典，五帝之典』」。僞孔序蓋本賈鄭之說）。所以把「畫八卦」「造書契」拉在一氣，以爲是伏羲之事。他以伏羲爲三皇之首，那時已造書契，書契卽是文字，則三皇時已有

文籍了。但周官正義說：「文字起於黃帝。今云三皇之書者，以有文字之後，仰錄三皇時事」。孝經緯援神契也說：「三皇無文」。則八卦如爲伏羲所畫，決非文字可知。僞孔序實不足信。

八卦究竟是什麼？據周易所複疊以成的爲六四卦，而其原卦只八個，如左：

乾卦 ；坤卦 ；震卦 ；艮卦 ；離卦 ；坎卦 ；兌卦 ；巽卦 。

（畫八卦有八句口訣：「乾三連，坤六段，震仰盂，艮覆碗，離中虛，坎中滿，兌上缺，巽下斷」）。易緯乾鑿度以爲  即古天字， 即古地字， 即古雷字，

 即古山字， 即古火字， 即古水字， 即古澤字， 即古風字。主此說者，

因謂「水」字篆作 ，古文橫寫作  正象水形「益」，字本即「溢」字，篆作 ，從

水在皿上見，就是「溢」了，益字上半之水與坎卦正同；「瀕」字篆作 ，中水字亦同坎

卦。又謂北史魏文帝紀「坤德六合殿成」，「坤」字作 ，司馬彪後漢書服輿志；「黃帝

堯舜垂衣裳而天下治，蓋取諸乾」。也是坤卦小變。而草書「天」字作  亦即從古

天字即乾卦變來。日本人白河次郎國府種得合著支那字明史乃謂古文籀篆筆勢皆渾圓而八卦

則爲方筆，蓋由巴比倫底「楔形文字」變來，易經爲來自迦勒底之語彙，此爲漢族西來之証

云云。似乎持之有故，言之成理了。但周易說卦固有「乾爲天」，「坤」爲地，「震爲

雷」，「艮爲山」，「離爲火」，「坎爲水」，「兌爲澤」，「巽爲風」之說；但這說八卦所代表之物，不是說八卦就是這八個字。否則，乾既爲天，又說爲君、爲……，八卦都是如此，難道每卦不僅一個字嗎？除坎乾坤等卦之外，餘卦和它們底字，何以又相去很遠呢？而且伏羲只造了這八個字，怎麼够用呢？所以八卦卽文字之說，畢竟是牽強附會的。

周易正義引易緯釋「卦」字說：「卦者，挂也；言懸挂物象以示於人，故謂之卦」。按「卦」字從「卜」。卜時以火灼龜板，視其裂紋，和「懸挂物象」的意思，毫無關係。八卦底「卦」字，本作「圭」，因爲用以卜，故又加「卜」成「卦」。說文解字說：「圭，瑞玉也」。這是從玉，圭聲的「珪」字底本義。古書因「圭」「珪」音同，借「圭」作「珪」，後來借字通行，本字反而不用了。「圭」字從二土是兩塊用土做的東西，它們底兩面凹凸不同。初民用這簡單的器具，在神前擲着問卜，正和現在浙江一帶土地廟裏底「筊杯」同一作用。筊杯用竹根做的多，故其字从「竹」；也作「琖」，則講究的也有玉琢成的了。兩塊筊杯擲下去，如同爲俯，或同爲仰，則記以「一一」；一俯一仰，則記以「一一」。連擲三次，便記三畫，總其變化，不外  八種；這就是八卦。因爲古代底筊杯是用土做的，故其字從二土作「圭」，因爲是問卜底器具，故後來又加「卜」作「卦」。所以我認爲「八卦」是初民迷信神道，用以問卜的一種記號；至于「一一」爲陽爻，

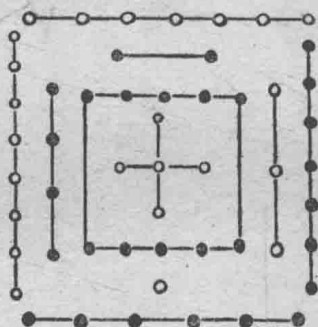
「一」爲陰爻；八卦底每卦象徵着許多物事，而且用灼龜底法兒代替擲筊，都是後來增益改良的。「爻」和「交」字音形俱近，而鄉間尙遺有這類筊杯，故古代底情形，還可推想而知。八卦本是問卜用的，所以文王被紂囚於姜里，枯寂無聊，乃把它們疊成六十四卦，又替每卦做一條卦辭，每爻做一條爻辭，於是成了一部完密的卜筮用書。這和現在人們無聊之極時，玩玩牙牌神數，並沒有什麼分別；不過他底卦辭、爻辭，做得八面玲瓏，所以仁者見之謂之仁，智者見之謂之智，孔子可以借論哲理，賣卜的人還在用以卜休咎而已。八卦既是這樣一種東西，其非文字，彰彰明甚；所以八卦究竟是否伏羲所畫，是否羲伏時已有此物，起於結繩之先，或起于結繩以後，也不必詳細加考証了。何以故？以與文字學方面並沒有多大關係故。

八卦之外，又有所謂「河圖」、「洛書」者，或亦爲與文字有關。易繫辭說：「河出圖，洛出書，聖人則出」。尙書顧命記喪禮陳設，也說：「河圖在東序」。論語也記孔子底話道：「鳳鳥不至，河不出圖，吾已矣夫」！似乎從黃河洛水裏出現的圖書，確有其物，而且是了不起的東西。禮記禮運說：「河出馬圖」。挺佐輔說：「黃帝遊翠嬀之川，有大魚出，魚沒而圖見」。尙書中侯說：「伯禹觀于河，有長人，魚身，出，曰：『河精也』」。授禹河圖，臺入淵」。春秋說題詞說：「河龍圖發」。據此諸書，則河圖是馬、魚、龍、從黃

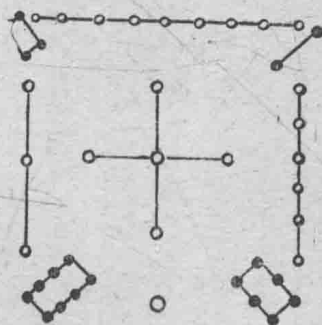
河中獻出來的。河圖玉版說：「蒼頡爲帝，南巡狩，發陽虛之山，臨于元扈洛洞之水，靈龜負書，丹甲青文，以授之」。孝經緯援篇神契說：「洛龜曜書，垂萌畫字」。則洛書是靈龜從洛水中獻出來的。聖人看了河圖洛書，方造出文字來。這些明明是神話的傳說。幼發拉底河下流底古國迦勒底（Chaldea）也有這樣的神話，說迦勒底的文明，是由一魚形之神父名曰Ea亦稱（Oannes）者所創造。蓋上古文明往往發生於河流沿岸，所以有這種神話。說者或謂上古之人而已發明圖畫者，或偶遭事變，或故弄神奇，所以緘固而沉之於黃河與洛水中，後爲它人發現，遂以爲河洛中原有此圖書，由于天賜；與鄭斫南底心史，沉于井中數百年，至明末而始發現正同。這種推測，恐離事實還遠。漢宋諸儒，研究河圖洛書底著作很多；他們不但以爲文字之始，還有玄學，算學寓於其中。書顧命僞孔安國傳並且說：「河圖，八卦。伏羲王天下，龍馬出河，遂則其文以畫八卦，謂之河圖」。漢書五行志引劉歆說同。足見僞孔傳是採取劉歆之說的。五行志又引劉歆說：「禹治洪水，賜洛書，法而陳之，洪範是也」。周易正義引僞孔安國說，亦以洛書爲「九疇」。盧辨注大戴禮記明堂篇，以爲洛書法龜文，亦與河圖法龍馬之文說同。照本節引河圖洛書二圖列左而看，說它們和數目有關，尚可勉強；說它們和文字有關，殊無可信之理由。至于它們與八卦有無關係，那個在先，那個在後，則更與文字學無涉了。

附列河圖洛書二圖

圖河（一）



書洛（二）



三 「甲子」

記得鷓鴣冠子近迭篇說：「蒼頡作書，法從甲子」。這是以「甲子」爲文字濫觴底傳說。「甲」是天干十字之首；「子」是地支十二字之首。以天干「甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸」和地支「子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥」互相配合，至六十而一週，叫做「六十甲子」。列表如左：